

S.C. REVA SA  
Str. Atelierelor nr. 32  
335900 Simeria  
RUMÄNIEN

Hamburg, 19.02.2016

### Fachtechnische Begutachtung und Freigabe durch den VPI

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit übersenden wir Ihnen das Protokoll der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe durch den VPI vom 31.07.2015/18.01.2016 für das Fahrzeuginstandhaltungswerk

**S.C. REVA SA**  
**Str. Atelierelor nr. 32**  
**RO – 335900 Simeria**

Bei Ausführung von Revisionen, Fristarbeiten sowie Aufarbeitung von Komponenten (Radsätzen, Gestängestellern usw.) bitten wir auch in Zukunft Ihr Kurzzeichen **874** in die jeweiligen Raster am Fahrzeug bzw. in die Radsatzmarken und Banderolen einzutragen.

Die „Fachtechnische Begutachtung und Freigabe“ wird bis zum 31.07.2018 erteilt und gilt unter der Voraussetzung, dass die im Protokoll (Punkt 10) erteilten Maßnahmen und Empfehlungen eingehalten und umgesetzt werden.

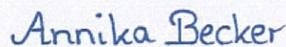
Eine automatische Verlängerung der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe ist nicht zulässig. Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet rechtzeitig die erneute Fachtechnische Begutachtung und Freigabe bzw. die Verlängerung der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe zu beantragen.

Wir freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

VPI - Verband der Güterwagenhalter in Deutschland e.V.

  
Jürgen Tuscher

  
Annika Becker



Auf Grundlage der am 31.03. - 01.04.2015 durchgeführten  
„Fachtechnischen Begutachtung durch die VPI“  
wird das Fahrzeuginstandhaltungswerk

**S.C. REVA – S.A.**  
**Str. Atelierelor nr. 32**

**RO – 335900 Simeria**

zur Ausführung von

- Instandhaltungsmaßnahmen gemäß VPI-Instandhaltungsleitfaden
- Revisionen einschließlich Untersuchungen nach § 32 EBO
- Mobile Instandhaltung mittels Werkstattwagen

für Güterwagen

- der Regel- und Sonderbauart  
Kesselwagen (Gattung Z) / Sonderwagen (Gattung U)

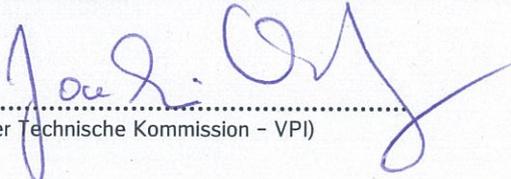
sowie zur Aufarbeitung von

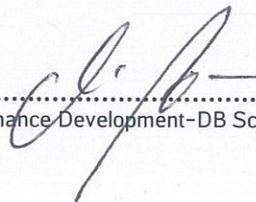
- Radsätzen und Radsatzlagern (Zylinder- und Pendelrollenlager) in den Instandhaltungsstufen IL, IS 1, IS 2 und IS 3
- Bremsgestängestellern der Firmen KNORR und SAB Wabco

unter Verwendung des Kurzzeichens **874** (zur Kennzeichnung in REV- und Fristenrastern sowie Radsatzmarken und Bänderolen) freigegeben.

Die Freigabe wird bis zum 31.07.2018 erteilt.

Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet rechtzeitig die erneute fachtechnische Begutachtung bzw. die Verlängerung der Freigabe zu beantragen.

  
.....  
(Leiter Technische Kommission - VPI)

  
.....  
(Head of Maintenance Development-DB Schenker Rail AG)